

## HAGGAI

*Tahmaa Haggai loe Babylon kaminawk ih misong ah kaom Judah kaminawk hoi misong loih pacoengah Jerusalem ah amlaem let Judah kaminawk thungah athum toeng. Hae cabu loe B.C 520 nathuem ah tarik. Tahmaa Haggai loe misong hoi amlaem let kaminawk khaeah tempul sak lethaih kawng to lokpui koek ah thuih pae. Tempul sah let kaminawk loe ataeng ah kaom prae kaminawk mah raihah paek pongah, tempul pacoeng ai karoek to sak hanah kaminawk thapaekhaih lok to a thuih. Hae cabu mah Kricaanaw loe Sithaw bokhaih im sak naah minaw kalah mah raihah paek cadoeh, hnuk angnawn han om ai, pacoeng khoek to sak han oh, tiah thuih. Jesu Kri rang hoiah kaom kahoih tamthanglok to a thuih o moe, anih rang hoiah anih bokhaih im to sak han oh, tiah hae cabu mah ang patuk.*

*Tempul sak let han kawkhaih*

<sup>1</sup> Darius siangpahrang toksakhaih saning hnet, khrah tarukto haih, ni hmaloe koek ah, Tahmaa Haggai khae hoiah Shealtiel capa, Judah prae ukkung, Zerubbabel hoi Jehosadak capa, kalen koek qaima, Joshua khaeah Angraeng ih lok to angzoh.

<sup>2</sup> Misatuh kaminawk ih Angraeng mah hae tiah thuih: hae kaminawk mah, Angraeng ih im sak hanah, atue pha ai vop, tiah thuih o.

<sup>3</sup> To pacoengah Angraeng ih lok to Tahmaa Haggai khae hoiah angzoh;

<sup>4</sup> hae im amro naah, kahoih ah pathoep het ih nangmacae im ah oh hanah atue mah phak boeh maw? tiah a naa.

<sup>5</sup> To pongah vaihi misatuh kaminawk ih Angraeng mah hae tiah thuih: Na caeh o haih loklam to kahoih ah poek oh.

<sup>6</sup> Nangcae loe cang pop parai ah na tuk o, toe zetta ni na aah o; na caak o e, zok nam hah o ai: na naek o e, nam hah o ai: nang khuk o e, na bae o ai: kami mah a toksakhaih atho to akhaw kaom tangka tabu thungah ni pacaengh, tiah thuih.

<sup>7</sup> To pongah misatuh kaminawk ih Angraeng mah, Na caeh o haih loklamnawk to kahoih ah poek oh, tiah thuih.

<sup>8</sup> Mae nuiah caeh o tahang ah, thing to sin oh loe, im to sah oh, kai pakoeh hanah, a thungah anghoe hoi ka oh han, tiah Angraeng mah thuih.

<sup>9</sup> Pop parai oephaih na tawnh o, toe khenah, zetta ni na hnuk o; im ah na sinh o naah, kai mah kang hmu pae phaeng. Tipongah to tiah oh loe? tiah misatuh kaminawk ih Angraeng mah thuih. Kai ih im loe amro pongah, kaminawk angmacae im ah cawnh o boih.

<sup>10</sup> To pongah nangcae ranui ah kaom van mah dantui to pakaa moe, long mah doeh thingthai athai ai ah oh.

<sup>11</sup> To pongah, lawk hoi maenawk, cang hoi kangtha misurtui, situi, akung amprawkhaih long, kaminawk, pacah ih moinawk, ban hoi sak ih hmuennawk angqo boih hanah lok ka paek boeh, tiah thuih.

<sup>12</sup> To naah Shealtiel capa Zerubbabel, Jehosadak capa kalen koek qaima, Joshua, anghmat kaminawk loe, angmaceae ih Angraeng Sithaw mah anih to patoeh baktih toengah, angmaceae Angraeng Sithaw ih lok hoi tahmaa Haggai ih loknawk to tang o: kaminawk mah Angraeng to zit o.

<sup>13</sup> To pacoengah Angraeng ih laicaeh Haggai mah Angraeng ih lok to kaminawk khaeah thuih pae; Kai loe nangcae hoi nawnto ka oh, tiah Angraeng mah thuih.

<sup>14</sup> Angraeng mah Shealtiel capa, Judah prae ukkung, Zerubbabel ih palungthin, Jehozadak capa, kalen koek qaima, Joshua ih palungthin, anghmat kaminawk boih ih palungthin to pathawk pae: nihcae loe angzoh o moe, angmaceae, misatuh kaminawk ih Angraeng im to sak o.

<sup>15</sup> Darius siangpahrang saning hnetto, khrah tarukto haih, ni pumphae, palito naah toksak amtung o.

## 2

### *Sithaw khae hoi oephaih*

<sup>1</sup> Khrah sarihto haih, ni pumphae to pacoeng, nito naah, Tahmaa Haggai khae hoi Angraeng ih lok to angzoh;

<sup>2</sup> Shealtiel capa, Judah prae ukkung, Zerubbabel hoi Jehosadak capa, kalen koek qaima Joshua hoi anghmat kaminawk khaeah,

<sup>3</sup> canghni ah hae im lensawkhaih hnu kami na oh o vop maw? Vaihi loe kawbang maw na hnu

o boeh? Na khet o naah canghni ih lensawkhaih hoiah patah han koi timaw oh?

<sup>4</sup> Toe Aw Zerubbabel, vaihi na thacaksak ah, tiah Angraeng mah thuih; Jehosadak capa, kalen koek qaima Joshua hoi prae thungah kaom nang-cae ih kaminawk boih, na thacak o sak loe, tok to sah oh, tiah misatuh kaminawk ih Angraeng mah thuih. Kai loe nangcae hoi nawnto oh:

<sup>5</sup> Izip prae thung hoiah nang zoh o naah, nang-cae hoi lokmaihih ka sak ih baktih toengah, ka Muithla nangcae salakah oh: zii o hmah, tiah misatuh kaminawk ih Angraeng mah thuih.

<sup>6</sup> Misatuh kaminawk ih Angraeng mah hae tiah thuih; nawnetta oh pacoengah, van hoi long, tuipei hoi saoengnawk to vaito ka huenh han vop;

<sup>7</sup> prae kaminawk to ka huenh boih han, prae kaminawk boih mah koeh o ih hmuen to angzo tih: to naah hae im hae lensawkhaih hoiah ka koisak han, tiah misatuh kaminawk ih Angraeng mah thuih.

<sup>8</sup> Sum kanglung loe kai ih hmuen ah oh, sui doeh kai ih ni, tiah misatuh kaminawk ih Angraeng mah thuih:

<sup>9</sup> hnukkhuem ah sak ih hae im lensawkhaih loe canghni ih lensawkhaih pongah len kue tih, tiah misatuh kaminawk ih Angraeng mah thuih: hae ahmuen ah monghah ka paek han, tiah misatuh kaminawk ih Angraeng mah thuih.

### *Ciimcaihaih hoi panuet thohhah*

<sup>10</sup> Darius siangpahrang ah ohhaih saning hnet, khrah takawt, ni pumphae palito naah, Tahmaa Haggai khaeah Angraeng ih lok to angzoh,

<sup>11</sup> misatuh kaminawk ih Angraeng mah hae tiah thuih; Sithaw lok mah timaw thuih, tito qaimanawk khaeah dueng oh,

<sup>12</sup> kami maeto mah kaciim ah sin ih moi to angmah ih kahni hoiah tapawk, a tapawk ih kahni hoiah takaw maw, moi maw, misurtui maw, situi maw, to tih ai boeh loe kawbaktih caaknaek maw sui nahaeloe ciim tih maw? tiah dueng oh, tiah a naa. To naah qaimanawk mah, Ciim mak ai, tiah a pathim pae o.

<sup>13</sup> To pacoengah Haggai mah, Kadueh qok sui kami maeto mah hae ih hmuennawk hae sui nahaeloe ciimcai ai ah om mak ai maw? tiah a naa. To naah qimanawk mah ciimcai ai ah ni om tih, tiah pathim pae o.

<sup>14</sup> To naah Haggai mah, Hae kaminawk hoi acaengnawk loe ka hmaa ah to tiah ni oh o, tiah misatuh kaminawk ih Angraeng mah thuih; a sak o ih hmuennawk hoi a paek o ih hmuennawk loe ciim ai.

<sup>15</sup> To pongah vaihni hoi kamtong kahoih ah poek oh; canghni ah loe Angraeng ih tempul thungah thlung maeto pacoeng maeto pahong o.

<sup>16</sup> Canghnii ah loe kami maeto mah cang benthang pumphae to tacawthaih ahmuen ah caeh naah, benthang hato khue ni a hak: kami maeto mah misurtui laom qui pangato pasawhhaih ahmuen ah caeh naah, laom pumphae to khue ni a hak.

<sup>17</sup> Na ban hoi sak ih toknawk boih to kai mah,

dantui hoi qaetui hoiah dankang paek o, toe kai khaeah nam laem o ai, tiah Angraeng mah thuih.

<sup>18</sup> Vaihni ni hoi kamtong, khrah takawtto haih, ni pumphae to pacoeng, ni palito, Angraeng ih tempul sakhaih ni hoi kamtong, kahoih ah pakoep oh:

<sup>19</sup> tapup thungah cangtii oh maw? ue, vaihi khoek to misurthaih, thaiduet thaih, pomegranat thaih, Olive thaih athai ai vop: vaihni hoi kamtong tahamhoihaih kang paek o han boeh, tiah a thuih, tiah a naa.

*Angraeng mah Zerubbabel qoih*

<sup>20</sup> To natheum ih khrah, ni pumphae palito naah, Haggai khaeah Angraeng ih lok angzoh let,

<sup>21</sup> Judah prae ukkung, Zerubbabel khaeah, Kai mah van hoi long to ka huen han;

<sup>22</sup> siangpahrangnawk ih angraeng tangkhang to buenglueng tamlet ah ka pakhup pae moe, Sithaw panoek ai prae kaminawk thacakhaih to ka phraek pae han; hrang lakok hoi a nuiah anghueng kaminawk to ka palet pae han; hrang hoi a nuiah anghueng kaminawk loe angmacae nawkamyawk ih sumpsen hoiah dueh o tih, tiah a thuih, tiah thui paeh, tiah a naa.

<sup>23</sup> Misatuh kaminawk ih Angraeng mah hae tiah thuih, to na niah loe Aw Shealtiel capa, ka tamna, Zerubbabel, nang to kang lak han, tiah Angraeng mah thuih; nang to ka qoih boeh pongah, sui bantuek baktiah kang sak han, tiah misatuh kaminawk ih Angraeng mah thuih, tiah a naa.

**Asang Khongca Bible (2019)**  
**The Holy Bible in the Asang Khongca language of**  
**Mynmar**

Public Domain

Language: Asang Khongca (Chin, Eastern Khumi)

Dialect: Asaang Khongca

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar. Translator names withheld for security reasons.

2020-09-24

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 13 Dec 2023

48776925-bad5-5701-8cb9-5ee5267a8fab